



รายงานการวิจัย เรื่อง

การเทียบเคียงคะแนนแบบทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช
กับกรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาของสหภาพยุโรป

The Mapping of Sukhothai Thammathirat Open University English Proficiency Test
Scores onto the Common European Framework of Reference for Languages

โดย

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ฉัญสินี เล่าสัสม
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อนุสรณ์ เกิดศรี

การวิจัยครั้งนี้ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัยการศึกษาทางไกล

ประจำปี 2566

มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช

ชื่อเรื่อง	การเทียบเคียงคะแนนแบบทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราชกับกรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาของสหภาพยุโรป
ชื่อผู้วิจัย	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธัญสินี เล่าลัม ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อนุสรณ์ เกิดศรี
ปีที่แล้วเสร็จ	2568

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ (1) ศึกษาความสอดคล้องระหว่างแบบทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช (STOU-EPT) กับกรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาของสหภาพยุโรป (CEFR) ด้วยวิธีของเว็บ และ (2) เทียบเคียงคะแนนแบบทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราชกับกรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาของสหภาพยุโรปด้วยวิธีการของแองกอฟท์ที่ได้รับการปรับปรุง ผู้ให้ข้อมูลหลัก ประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญ 25 คน แบ่งออกเป็น ผู้ประเมินระดับความลึกซึ้งของความรู้ 5 คน ผู้ประเมินความสอดคล้อง 10 คน และผู้กำหนดคะแนนจุดตัด 10 คน ได้มาด้วยวิธีการเลือกแบบเจาะจง และตัวอย่างเป็นผู้สมัครที่ลงทะเบียนสอบด้วยความสมัครใจ จำนวน 1,272 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย มี 6 ชุด ได้แก่ (1) แบบทดสอบ STOU-EPT (2) แบบประเมินระดับความลึกซึ้งของความรู้ (3) แบบประเมินความสอดคล้อง และคำอธิบายตัวชี้วัดสำหรับประเมินความสอดคล้อง (4) คู่มือการกำหนดคะแนนจุดตัด (5) แบบประเมินโอกาสการทำข้อสอบถูก และ (6) แบบประเมินกระบวนการกำหนดคะแนนจุดตัด การวิเคราะห์ข้อมูลประกอบด้วย 4 วิธี ได้แก่ (1) การประเมินความสอดคล้องของเนื้อหาด้วยค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน การประเมินความลึกซึ้งของความรู้ด้วยร้อยละและค่าเฉลี่ย และการตรวจสอบความเที่ยงระหว่างผู้ประเมินด้วย Mean of bivariate Spearman's rho rank correlations (ρ) (2) การประเมินความสอดคล้องด้วยดัชนีความสอดคล้อง (Q) (3) การหาคุณภาพข้อสอบ STOU-EPT ด้วยวิธีทดสอบไคสแควร์ โมเดล และ (4) การกำหนดคะแนนจุดตัดและการประเมินกระบวนการกำหนดคะแนนจุดตัดด้วยร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าต่ำสุด ค่าสูงสุด และค่าความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของการตัดสินใจ

ผลการวิจัย พบว่า (1) ความสอดคล้องของเนื้อหาข้อสอบ STOU-EPT สอดคล้องกับเนื้อหาหรือมาตรฐานกรอบอ้างอิง CEFR ในทักษะการฟัง ระดับ A2 (8 ข้อ, M = 8.00) B1 (8 ข้อ, M = 8.10) และ B2 (9 ข้อ, M = 8.90) โครงสร้างภาษา ระดับ A2 (12 ข้อ, M = 12.20) B1 (12 ข้อ, M = 12.40) และ B2 (10 ข้อ, M = 10.40) และการอ่าน ระดับ A2 (6 ข้อ, M = 5.70) B1 (19 ข้อ, M = 19.20) และ B2 (15 ข้อ, M = 15.10) ความสอดคล้องด้านความลึกซึ้งของความรู้ การฟัง ระดับ B1 (% hit = 100) และ B2 (% hit = 100) สอดคล้องกับความลึกซึ้งของความรู้ ส่วนระดับ A2 ไม่ผ่านเกณฑ์ (% hit = 0, ต่ำกว่า 50%) โครงสร้างภาษา ระดับ B1 (% hit = 100) และ B2 (% hit = 92.31) สอดคล้องกับความลึกซึ้งของความรู้ ส่วนระดับ A2 ไม่ผ่านเกณฑ์ (% hit = 0, ต่ำกว่า 50%) และการอ่าน ระดับ A2 (% hit = 100) B1 (% hit = 100) และ B2 (% above = 100) สอดคล้องกับความลึกซึ้งของความรู้ และความสอดคล้องด้านความสมดุล ในส่วนของการฟัง โครงสร้างภาษา และทักษะ มีค่าดัชนี Q เท่ากับ .853, .952, และ .817 ตามลำดับ และ (2) ผลการเทียบเคียงคะแนนแบบทดสอบ STOU-EPT กับ CEFR โดยใช้วิธีแองกอฟท์ที่ได้รับการปรับปรุง แสดงผลใน 2 รูปแบบ ได้แก่ คะแนนจุดตัดแยกตามทักษะ พบว่า การฟัง ระดับ A2 (1-12 คะแนน) ระดับ B1 (13-18 คะแนน) และระดับ B2 (19-25 คะแนน) โครงสร้างภาษา ระดับ A2 (1-19 คะแนน) ระดับ B1 (20-26 คะแนน) และระดับ B2 (27-35 คะแนน) และการอ่าน ระดับ A2 (1-22 คะแนน) ระดับ B1 (23-30 คะแนน) และระดับ B2 (31-40 คะแนน) และคะแนนจุดตัดรวม พบว่า ระดับ A2 (1-55 คะแนน) ระดับ B1 (56-76 คะแนน) และระดับ B2 (77-100 คะแนน)

คำสำคัญ กรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาของสหภาพยุโรป การเทียบเคียง การกำหนดมาตรฐาน
แบบทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช ความสอดคล้องของเว็บ

Title: The Mapping of Sukhothai Thammathirat Open University English Proficiency Test Scores onto the Common European Framework of Reference for Languages

Researcher: Assistant Professor Dr.Thanyasinee Laosum
Assistant Professor Dr.Anusorn Koedsri

Year: 2025

Abstract

The purposes of this research were to (1) examine the alignment between the Sukhothai Thammathirat Open University English Proficiency Test (STOU-EPT) and the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) using Webb's alignment method, and (2) map STOU-EPT English Proficiency Test onto CEFR Framework using a modified Angoff method. The key informants consisted of 25 panelists: five for depth of knowledge (DOK) evaluation, ten for alignment evaluation, and ten for cut-score determination. These panelists were selected purposively. The sample consisted of 1,272 individuals who voluntarily registered for the STOU-EPT. The research instruments comprised six sets: (1) the STOU-EPT test, (2) the DOK assessment form, (3) the alignment evaluation form and indicators for assessing the alignment, (4) the cut score determination manual, (5) the probability estimation form for correct responses, and (6) the cut-score setting process evaluation form. The following four data analysis techniques were used: (1) categorical occurrence alignment using mean and standard deviation, percentages and mean for DOK assessment, and the mean of bivariate Spearman's rho rank correlations (ρ) between raters were used for inter-rater reliability; (2) the Q index was used to analyze the balance of representation; (3) the Rasch testlet model was used to evaluate item quality; and (4) percentage, mean, standard deviation, minimum, maximum, and the standard error of judgment were used for cut-score determination.

The findings revealed that (1) the STOU-EPT aligned with the CEFR as follows: Categorical Occurrence – Listening at: A2 (8 items, M = 8.00), B1 (8 items, M = 8.10), and B2 (9 items, M = 8.90). Structure at: A2 (12 items, M = 12.20), B1 (12 items, M = 12.40), and B2 (10 items, M = 10.40). Reading at: A2 (6 items, M = 5.70), B1 (19 items, M = 19.20), and B2 (15 items, M = 15.10); DOK - Listening at B1 (% hit = 100) and B2 (% hit = 100) met the DOK criteria, while A2 did not (% hit = 0, below 50%). Structure at B1 (% hit = 100) and B2 (% hit = 92.31) met the DOK criteria, while A2 did not (% hit = 0, below 50%). Reading at A2 (% hit = 100), B1 (% hit = 100), and B2 (% above = 100) met the DOK criteria. With regard to balance of representation - the Q index for listening, structure, and reading was .853, .952, and .817, respectively. (2) The mapping of STOU-EPT test onto CEFR using the modified Angoff method was presented in two formats. The specific skill score and Listening aligned as follows: A2 (1–12 points), B1 (13–18 points), and B2 (19–25 points); Structure: A2 (1–19 points), B1 (20–26 points), and B2 (27–35 points); and Reading: A2 (1–22 points), B1 (23–30 points), and B2 (31–40 points). The total scores aligned as follows: A2 (1–55 points), B1 (56–76 points), and B2 (77–100 points).

Keywords: CEFR Mapping Standard Setting STOU-EPT Webb's Alignment